

【淡江世界村 萬里鷹飛颺】語障生拚日檢三級過關 歷史四林永靖

特刊

「你好，我是歷史四林永靖。」這句對別人而言，是流利說出口的句子，對我來說卻需耗費許多氣力才能完整地表達。儘管患有先天性語言障礙，憑著對日本動畫的興趣，讓我投入日文學習領域，大一時我選擇日文為外語課程、大二輔系日文，雖然受限於機能問題，無法以正常的速度流暢地表達，但受到語言復健師的指導，並靠著多聽、多講、反覆練習等自我努力，現在已經通過日檢N3考試。

在學習日文的過程中，由於日文跟中文的連音差異極大，常遇到困難挫折，但我不斷地告訴自己：「既然做了，就要把它做好！」所以，我把握上下學的兩小時通勤時間，從密密麻麻的筆記中開始背誦，從初階的五十音、進步到單字、句子段落、會話等學習。除了日文的學習，在主修學系科目中，我會整理課堂重點筆記，課後再安排讀書時間、重點整理、讀通熟記內容，並盡力讓自己保持在班上的前三名，因為「持之以恆和堅持」是我讀書學習中最關鍵的秘密。

去年暑假，很榮幸獲得視障資源中心推薦，入選「台積電身心障礙學生職場體驗暨校園工讀計畫」，協助視障資源中心進行日文學習教材翻譯和校對工作，並將教材交由專業人員製作點字版教材，以供全國大專校院視障學生學習日文之用。這份工讀對我來說意義非凡，除了貢獻己力幫助需要幫助的人之外，本校視障資源中心給予的建議及協助，是我們充滿能量的溫暖後盾。（盲資中心的輔導老師們肯定他的表現，張閔霖表示，林永靖平日細心負責，具備良好工作態度；鄭景仁則認為，他克服困難，在課業上積極努力學習令人感動。）

我希望能進入捷運局從事日語服務，協助日籍遊客，現在正積極準備。在畢業前夕，想以自己的語障經歷告訴學弟妹們，尤其是身障生，即使在未來路上會比他人辛苦，但換個角度想，或許是老天爺給我更多可進步的機會；更重要的是，要堅持自己夢想，記住，「障礙，永遠不是夢想旅途中的阻礙。」（文／李昱萱整理、攝影／張令宜）



淡江時報社